

Дробилка за дървесина **HAHN & SOHN**

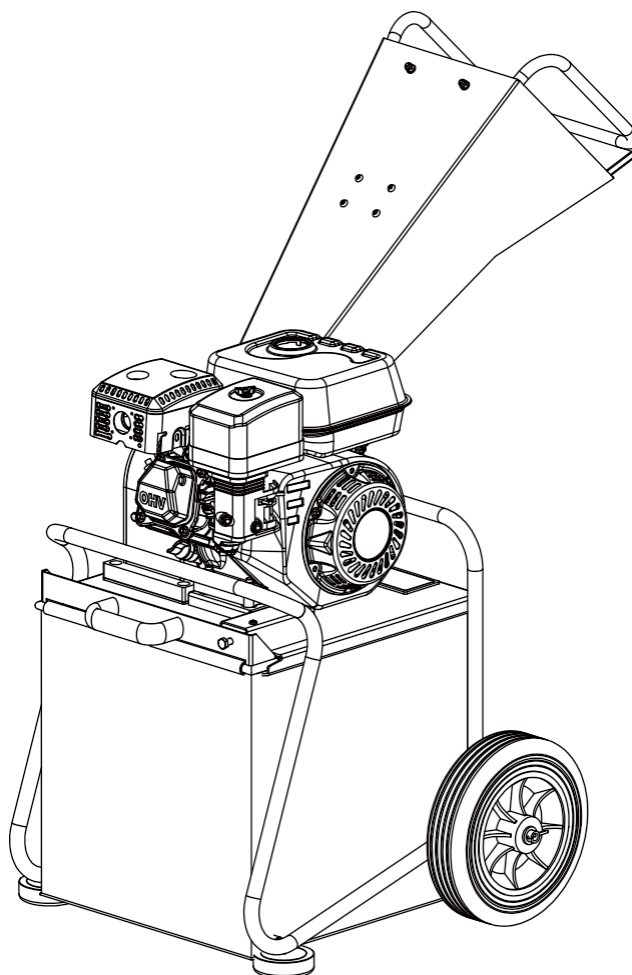
Ръководство за експлоатация

МОДЕЛЕН НОМЕР

HDV01A

СЕРИЕН НОМЕР

ДАТА НА ЗАКУПУВАНЕ



ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ЦЯЛОТО РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ДА РАБОТИТЕ С МАШИНАТА

Вашата нова дървoseкачка се отличава с висококачествена конструкция и е лесна и безопасна за работа. При правилна употреба и поддръжка тя е проектирана да ви служи надеждно в продължение на много години.

Пригответе се да се насладите на издръжливостта, с която ще се справите с всяка задача, както и на лекотата, преносимостта и удобството на вашата нова дървoseкачка!

МАКСИМАЛНА производителност, МАКСИМАЛНА стойност, МАКСИМАЛНА поддръжка – това е дървoseкачката

- ✓ Подкрепена от десетилетия доказан производствен опит
- ✓ Подобрените конструктивни характеристики са стандартни
- ✓ Проектирана за най-добро потребителско преживяване
- ✓ Използват се качествени метални части вместо пластмаса
- ✓ Всички продукти са подкрепени от солидна гаранция
- ✓ Достъпните цени я правят практична

СЪДЪРЖАНИЕ

Въведение	1	Работа	13
Символи	3	Транспортиране	16
Технически характеристики	4	Поддръжка	16
Безопасност	5	Съхранение	18
Разтоварване на контейнера	8	Отстраняване на неизправности	18
Съдържание на комплекта	9		
Сглобяване	10		
Запознайте се с машината	12		



Прочетете внимателно цялото това ръководство за експлоатация, преди да започнете да използвате новото си устройство. Обърнете внимание на всички предупреждения и указания.

Това устройство е дървосекачка, задвижвана от бензинов двигател. Тя е предназначена за нарязване на дърво на стърготини. Разполага с качествена конструкция от масивна стомана и е лесна и безопасна за работа. При правилна употреба и поддръжка тя ще ви служи надеждно в продължение на много години.

РЪКОВОДСТВО ЗА ДВИГАТЕЛЯ

Производителят на двигателя носи отговорност за всички въпроси, свързани с двигателя, по отношение на производителност, номинална мощност, технически характеристики, гаранция и сервизно обслужване. За повече информация, моля, се запознайте с ръководството за собственика/оператора на производителя на двигателя, което е опаковано отделно с вашата машина.

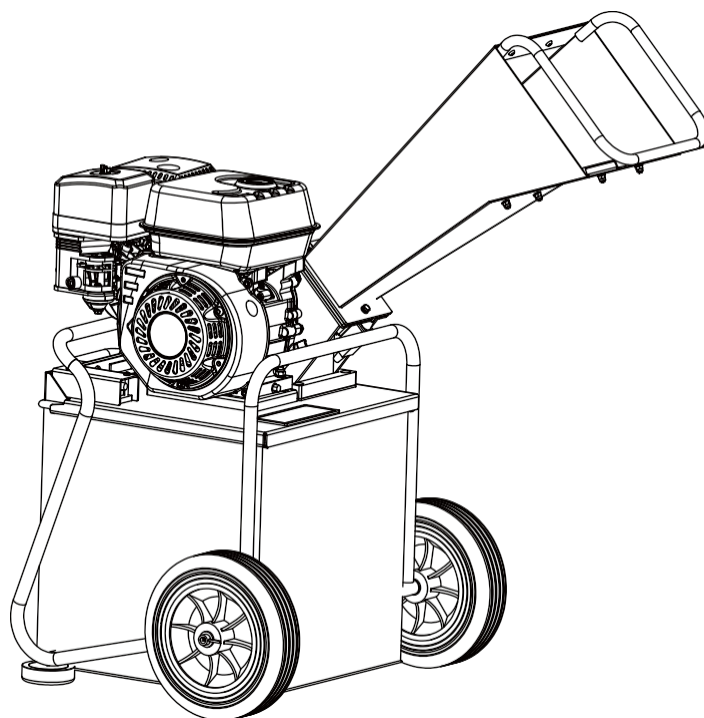
ОКОЛНА СРЕДА



Рециклирайте ненужните материали, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Всички инструменти, маркучи и опаковки трябва да бъдат сортирани, отнесени в местния център за рециклиране и изхвърлени по екологично безопасен начин.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Wood Chipper си запазва правото да преустанови производството, да промени и да подобри своите продукти по всяко време без предизвестие или задължение към купувача. Описанията и спецификациите, съдържащи се в това ръководство, са били валидни към момента на отпечатването. Оборудването, описано в това ръководство, може да е опционално. Някои илюстрации може да не са приложими за вашето устройство.



СИМВОЛИ

На табелката с техническите данни на вашата машина може да има символи. Те представляват важна информация за продукта или инструкции за неговата употреба.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Опасност – въртящи се ножове. Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, докато машината работи.



Дръжте страничните лица на разстояние.



Носете предпазни очила.



Носете предпазни средства за ушите.



Носете предпазни средства за очите и ушите.



Не използвайте като стъпка.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер на модела						
Двигател	Ducar DH212	Rato R210	Loncin G200F	Бригс & Стратън XR950/CR950	Kohler CH270	Honda GX200
Работен обем	212 куб. см	212 куб. см	196 куб. см	208 куб. см	208 куб. см	196 куб. см
Работни обороти	3600 об/мин					
Стартиране	Спусък					
Макс. капацитет на отчупване	50 мм					
Метод на рязане	Рязане с барабан					
Брой остриета	2 ножа; 1 наковалня					
Материал на ножа	Cr12					
Колело	10-инчово гумено колело					
Размери на торбата за събиране	400 × 390 × 400 мм					
Капацитет на торбата за събиране	64 л					
Общи размери	983 × 658 × 1059 мм					
Опаковка	Картон					
Размери на опаковката	660 × 570 × 610 мм					
Бруто тегло / Нето тегло	55/51,5 кг					

БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С МАШИНАТА

Прочетете това ръководство и етикетите, поставени върху машината, за да разберете нейните ограничения и потенциалните опасности.

Запознайте се подробно с органите за управление и тяхното правилно функциониране. Уверете се, че знаете как да спрете машината и бързо да изключите органите за управление.

Уверете се, че сте прочели и разбрали всички инструкции и предпазни мерки, описани в ръководството на производителя на двигателя, което е опаковано отделно с вашата машина. Не се опитвайте да работите с машината, докато не разберете напълно как правилно да я експлоатирате и поддържате, както и как да избегнете случайно нараняване и/или имуществени щети.

Ако устройството ще се използва от лице, различно от първоначалния купувач, или ще бъде заемано, отдавано под наем или продавано, винаги предоставяйте това ръководство и провеждайте необходимото обучение по безопасност преди експлоатацията. Потребителят може да предотврати и носи отговорност за инциденти или наранявания, които могат да настъпят за него самия, за други хора и за имущество.

Не натоварвайте машината прекомерно. Използвайте подходящата машина за конкретната задача. Подходящата машина ще свърши работата по-ефективно и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

Никога не позволявайте на деца да работят с тази машина.

Дръжте децата, домашните любимци и други хора, които не използват машината, далеч от работната зона. Бъдете нащрек и изключвайте машината, ако някой влезе в работната зона. Дръжте децата под внимателния надзор на отговорен възрастен.

Не работете с машината, докато сте под въздействието на наркотици, алкохол или каквито и да било лекарства, които биха могли да повлияят на способността ви да я използвате правилно.

Облечете се подходящо. Носете дебели дълги панталони, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, къси панталони или каквито и да било бижута. Закрепете дългата коса така, че да е над нивото на раменете. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заклещат в движещите се части.

Предпазвайте очите, лицето и главата от предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината. Винаги носете предпазни очила или защитни очила със странични щитове, когато работите с машината.

Носете подходяща защита за слуха.

Винаги дръжте ръцете и краката си далеч от всички движещи се части по време на работа. Движещите се части могат да отрежат или смажат части от тялото.

Винаги дръжте ръцете и краката си далеч от всички точки на прищипване.

Не докосвайте части, които могат да са нагreti от работата. Изчакайте частите да изстинат, преди да се опитате да ги поддържате, регулирате или обслужвате.

Бъдете бдителни, следете какво правите и използвайте здравия разум при работа с машината.

Не се протягайте прекалено. Не работете с машината боси или когато носите сандали или подобни леки обувки. Носете защитни обувки, които ще предпазят краката ви и ще подобрят стабилността ви върху хлъзгави повърхности. Поддържайте стабилна опора и баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол над машината в неочаквани ситуации.

ПРОВЕРЯВАЙТЕ МАШИНАТА СИ

Проверете машината си, преди да я стартирате. Уверете се, че предпазните устройства са на мястото си и в изправно състояние. Уверете се, че всички гайки, болтове и т.н. са здраво затегнати.

Никога не работете с машината, ако тя се нуждае от ремонт или е в лошо механично състояние. Сменете повредените, липсващите или неизправните части, преди да я използвате. Проверете за изтичане на гориво. Поддържайте машината в безопасно работно състояние.

Не използвайте машината, ако превключвателят на двигателя не я включва или изключва. Всяка машина, задвижвана с бензин, която не може да се управлява с превключвателя на двигателя, е опасна и трябва да бъде подменена.

Редовно проверявайте дали ключовете и гаечните ключове са премахнати от зоната на машината, преди да я стартирате. Гаечен ключ или ключ, който е останал закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесни наранявания.

Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят на двигателя е в изключено положение, преди да транспортирате машината или да извършвате каквато и да е поддръжка или сервизно обслужване на устройството. Транспортирането или извършването на поддръжка или сервизно обслужване на машина с включен превключвател може да доведе до инциденти.

Ако машината започне да вибрира необичайно, спрете двигателя (мотора) и незабавно проверете причината. Вибрациите обикновено са предупредителен знак за проблем.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДВИГАТЕЛЯ

Тази машина е оборудвана с двигател с вътрешно горене. Не я използвайте върху или в близост до необработени терени, покрити с гори или храсти, освен ако изпускателната система не е снабдена с искров уловител, отговарящ на приложимите местни, щатски или федерални закони.

Никога не стартирайте и не пускайте двигателя в затворено помещение. Изгорелите газове са опасни, тъй като съдържат въглероден оксид – безмирис и смъртоносен газ. Работете с тази машина само на добре проветрено открито място.

Не манипулирайте двигателя, за да го карате на прекалено високи обороти. Максималните обороти на двигателя са предварително зададени от производителя и са в рамките на безопасните граници. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя.

Като предпазна мярка дръжте под ръка пожарогасител от клас В, когато работите с тази дробилка за дървесина в сухи зони.

Инструкции за разполагане на машината така, че да не се налага да работите по посока на вятъра спрямо изпускателната тръба,

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВО

Горивото е силно запалимо и неговите пари могат да експлодират, ако се възпламенят. Вземете предпазни мерки при употреба, за да намалите риска от сериозни телесни наранявания.

Когато пълните или източвате резервоара за гориво, използвайте одобрен съд за съхранение на гориво, като се намирате на чисто, добре проветрено място на открито. Не пушете и не допускате искри, открит огън или други източници на запалване в близост до зоната, докато добавяте гориво или работите с машината. Никога не пълнете резервоара за гориво на закрито.

Дръжте заземени проводими предмети, като например инструменти, далеч от открити, напрежени електрически части и връзки, за да избегнете образуването на искри или електрическа дъга. Тези явления могат да възпламенят изпаренията.

Винаги спирайте двигателя и го оставете да изстине, преди да напълните резервоара за гориво. Никога не сваляйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте гориво, докато двигателят работи или е горещ. Не експлоатирайте машината, ако имате информация за течове в горивната система.

Развийте капачката на резервоара за гориво бавно, за да се освободи евентуалното налягане в резервоара.

Никога не препълвайте резервоара за гориво. Напълнете резервоара до не повече от 1/2" под дъното на гърловината за пълнене, за да осигурите място за разширяване, тъй като топлината на двигателя може да доведе до разширяване на горивото.

Затворете здраво всички капачки на резервоара и контейнерите за гориво и избършете разлятото гориво. Никога не експлоатирайте машината, без капачката на резервоара да е здраво затворена.

Избягвайте да създавате източник на запалване за разлятото гориво. Ако се разлиее гориво, не се опитвайте да запалите двигателя, а преместете машината далеч от мястото на разлива и избягвайте да създавате източник на запалване, докато горивните пари не се разсеят.

Ако разлее гориво върху себе си или дрехите си, измийте кожата си и сменете дрехите си незабавно.

Съхранявайте горивото в съдове, специално предназначени и одобрени за тази цел.

Съхранявайте горивото на хладно и добре проветриво място, на безопасно разстояние от искри, открит огън или други източници на запалване.

Никога не съхранявайте гориво или машина с гориво в резервоара вътре в сграда, където изпаренията могат да достигнат искра, открит пламък или друг източник на запалване, като бойлер, печ или сушилня за дрехи. Оставете двигателя да изстине, преди да го съхраните в затворено помещение.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Определете опасностите и предприемете превантивни мерки, за да избегнете инциденти и да сведете риска до минимум. Възможните опасности включват, но не се ограничават до, движещи се части, изхвърлени предмети, теглото на машината и компонентите ѝ, както и работната среда.

ПРЕДИ ЗАПУСКАНЕ

Проверете внимателно зоната, в която работите, и я поддържайте чиста и свободна от отпадъци, за да предотвратите спъване. Работете на равна и хоризонтална повърхност.

Преди да стартирате дробилката: уверете се, че бункерът за подаване и корпусът на режещия механизъм са празни и свободни от всякакви отпадъци, проверете нивото на маслото, уверете се, че всички гайки и болтове са затегнати, и проверете налягането на въздуха в гумите.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Никога не поставяйте никаква част от тялото си на място, където би била изложена на опасност, ако възникне движение по време на сглобяване, монтаж, експлоатация, поддръжка, ремонт или преместване.

Дръжте всички странични лица и домашни любимци на разстояние от поне 75 фута. Ако някой се приближи към вас, спрете машината незабавно.

Никога не поставяйте ръцете, краката или която и да е част от тялото си в бункера на дробилката, в отвора за изхвърляне или в близост до, или под движещи се части, докато машината работи. Дръжте зоната на изхвърляне свободна от хора, животни, сгради, стъкло или каквото и да е друго, което би попречило на свободното изхвърляне, причинявайки наранявания или щети. Вятърът също може да промени посоката на изхвърляне, затова бъдете внимателни. Ако се наложи да бутате материали към бункера на дробилката, използвайте пръчка с малък диаметър, а не ръцете си.

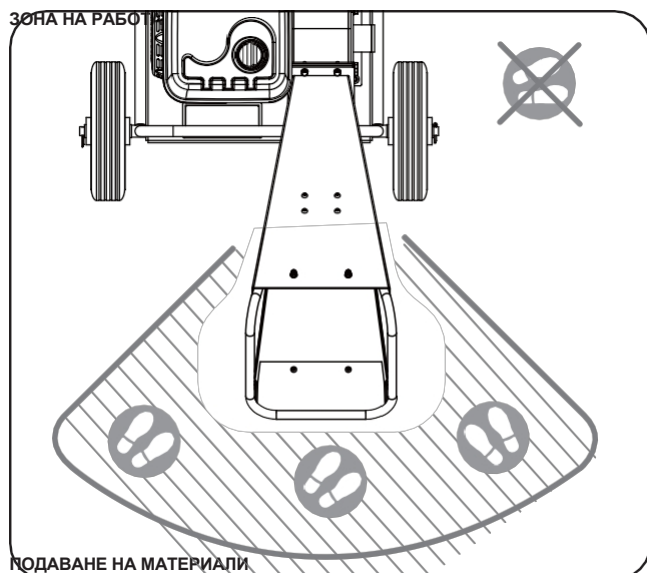
Дръжте лицето и тялото си на разстояние от бункера на дробилката и изходния канал, за да избегнете наранявания от случайно отскачане на материал.

Никога не прокарвайте ръцете си в бункера за подаване отвъд гумената клапа, докато машината работи.

Дръжте запалимите вещества далеч от двигателя, когато той е горещ.

Не накланяйте машината, докато двигателят работи

Никога не работете с тази машина, ако бункерът за подаване или изходният канал не са правилно закрепени.



Подавайте в машината само чисти материали. Чужди тела като пръст, пясък, чакъл, камъни, метални парчета и др. ще повредят острието на режещите ножове. Кореновите топки и мъртвата дървесина също бързо затъпяват ножовете.

Избягвайте да подавате иглички от бор, лен и листа от капустно дърво в машината; тези влакнести материали могат да се увият около вала на ротора и да проникнат в лагера.

Избягвайте да подавате къси, дебели парчета дърво в машината; те имат склонност да подскочат и да се въртят в бункера за подаване. Подавайте тези къси парчета заедно с по-дългите. След като се запознаете с машината, подрязвайте клоните според нейните възможности.

Тази машина е със самозареждане, не насилвайте клоните да влязат в остриетата. Позволете на машината да ги подава автоматично. Изчакайте машината да достигне максималните обороти, преди да подадете следващата партида клони.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАПУШВАНИЯ

Никога не позволявайте обработеният материал да се натрупва в зоната на изхвърляне. Това може да попречи на правилното изхвърляне и да доведе до отскачане от бункера на дробилката.

Никога не се опитвайте да отпушвате бункера за подаване или изходния улей, докато двигателят работи. Веднага изключете двигателя, изчакайте режещият вал да спре напълно и едва тогава отстранете запушената маса. Проверете за повреди и за разхлабени части, които се нуждаят от ремонт или подмяна.

Винаги когато напускате работното място или ако трябва да отстраните обработен материал, листа или отпадъци от машината, изключвайте двигателя и се уверявайте, че той е в положение „изключен“, за да предотвратите случайно стартиране, и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно.

Преди да отворите корпуса на режещия вал, винаги се уверявайте, че двигателят е изключен и че режещият вал е напълно спрял.

ПРЕМЕСТВАНЕ

Преместете машината на разстояние от поне 10 фута от мястото за зареждане, преди да стартирате двигателя.

Тази дробилка е предназначена само за ръчно придвижване. Никога не се опитвайте да теглите машината по обществени магистрали, пътища или главни пътища.

Винаги спирайте двигателя, преди да преместите машината, и внимавайте за остри предмети, които могат да пробият гумите.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА МАШИНАТА

Поставете машината така, че да не може да се движи по време на поддръжка, почистване, настройка, монтаж на аксесоари или резервни части, както и при съхранение

Не насилвайте машината. Използвайте подходящата машина за конкретната задача. Подходящата машина ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.

Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не превишавайте максималната скорост на двигателя. Регулаторът контролира максималната безопасна работна скорост на двигателя.

Не работете с двигателя на високи обороти, когато не извършвате работа.

Не поставяйте ръцете или краката си в близост до въртящи се части.

Тази машина разполага с два въртящи се режещи ножа, способни да отсекаят ръце и крака и да изхвърлят предмети. Дръжте ръцете и краката си далеч от отворите, докато машината работи. Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

Избягвайте контакт с горещо гориво, масло, отработени газове и горещи повърхности. Не докосвайте двигателя или ауспуха. Тези части се нагряват изключително много по време на работа. Те остават горещи за кратко време след изключването на машината. Позволете на двигателя да изстине, преди да извършвате поддръжка или настройки.

Ако машината започне да издава необичаен шум или вибрации, незабавно изключете двигателя, изключете кабела на запалителната свещ и проверете причината. Необичайният шум или вибрациите обикновено са предупреждение за проблем.

Използвайте само приставки и аксесоари, одобрени от производителя. Неспазването на това изискване може да доведе до телесни наранявания.

Поддържайте двигателя и ауспуха чисти от трева, листа, излишна смазка или натрупвания от сажди, за да намалите риска от възникване на пожар.

Никога не поливайте или пръскайте машината с вода или друга течност. Поддържайте дръжките сухи, чисти и без отпадъци. Почиствайте ги след всяка употреба.

Спазвайте законите и разпоредбите за правилното изхвърляне на бензин, масло и др., за да предпазите околната среда.

Съхранявайте машината извън достъпа на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с машината или с настоящите инструкции, да я използват. Тази машина може да бъде опасна, ако се използва от необучен потребител.

ПОДДРЪЖКА НА МАШИНАТА

Някои части на тази машина са изработени от пластмаса или гума и трябва да се пазят далеч от химикали.

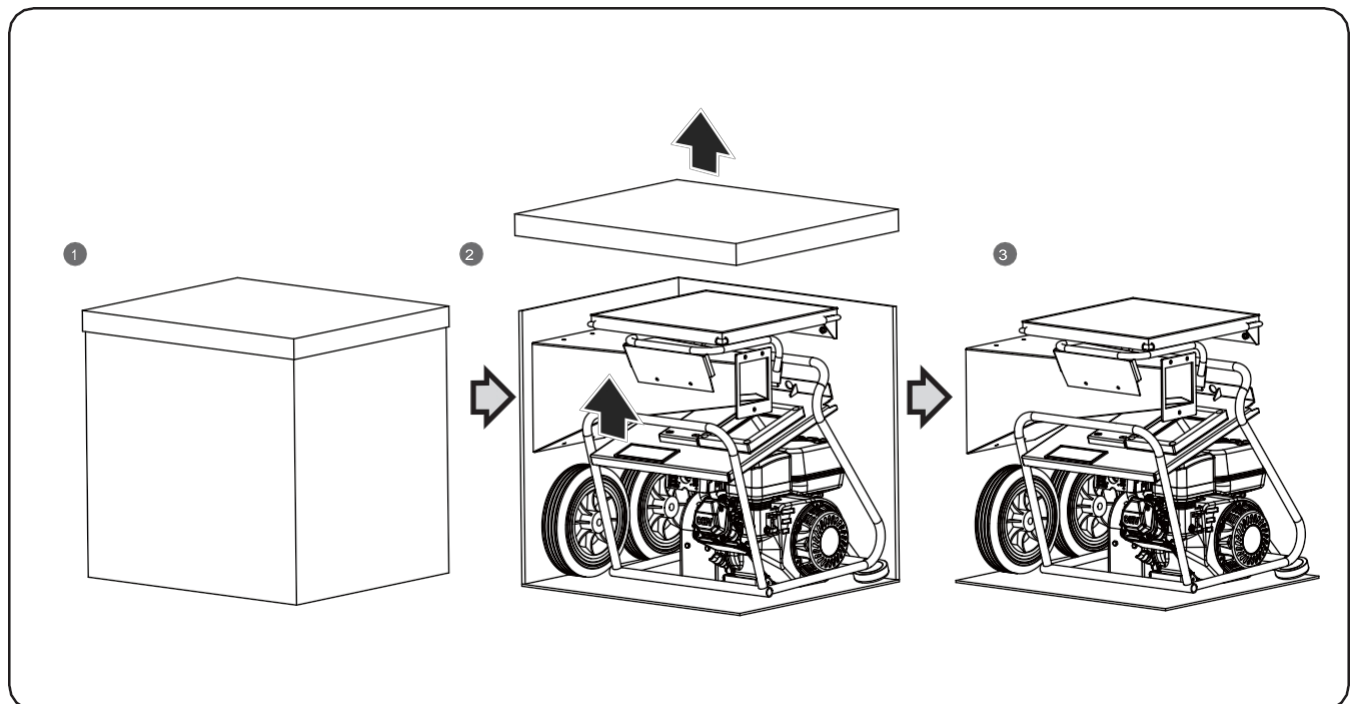
Никога не покривайте машината, докато ауспухът е все още горещ.

Не променяйте и не регулирайте никакви части на дробилката или нейния двигател, които са запечатани от производителя или дистрибутора. Само квалифициран сервизен техник може да регулира части, които увеличават или намаляват регулираните обороти на двигателя.

За да поддържате машината си, проверявайте за евентуално несъосност или заклещване на движещите се части. Счупени или износени части могат да повлияят на работата на машината. Ако бъдат открити повреди или износени части, те трябва да бъдат поправени преди употреба. Много инциденти се дължат на лошо поддържано оборудване.

РАЗПАКОВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА

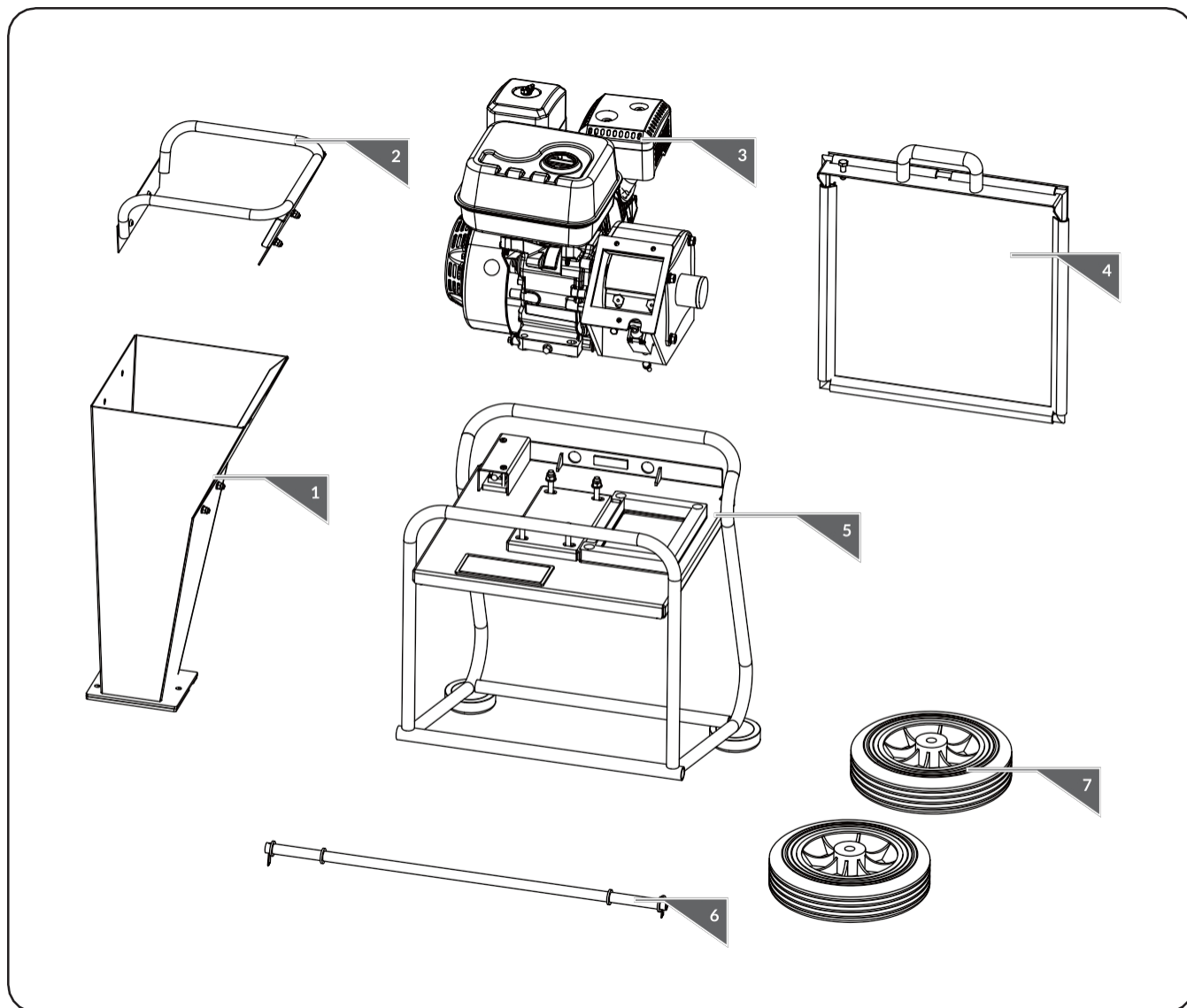
Използвайте ножици или нож, за да отрежете и премахнете лентите. Свалете капака от горната част. Най-малко двама души трябва да държат опаковката и да я преместят от горната част. (Вижте фигура 1)



Фигура 1

CONTENTS SUPPLIED

Вашата дървесекачка се доставя частично сглобена и съдържа следното:



1. Захранваща
бункер

2. Дръжки

3. Двигател

4. Събирателен
чуval

5. Основна рамка

6. Ос на колелата

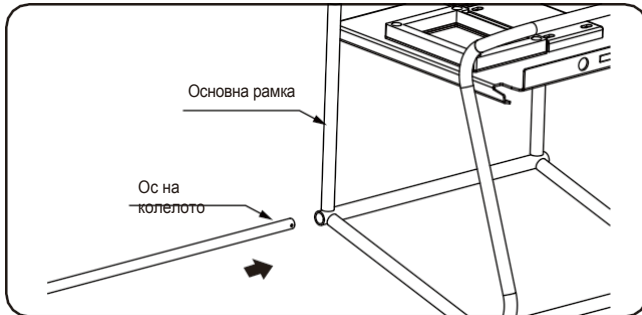
7. Колела

МОНТАЖ

Тази дробилка за дървесина е частично сглобена в завода; за да я сглобите, следвайте инструкциите за сглобяване по-долу.

Ос на колелата

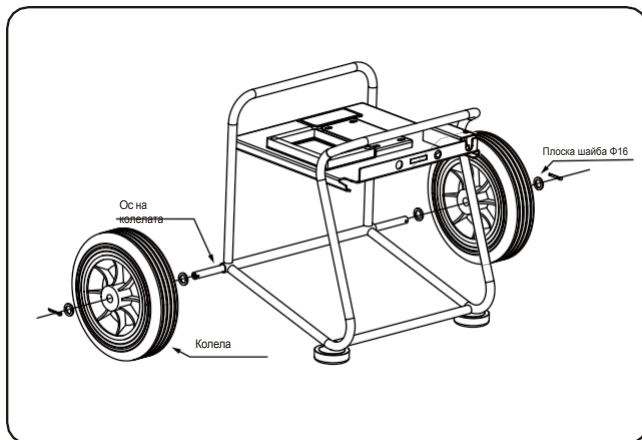
Поставете оста на колелото в основната рамка. (Вижте фигура 2)



Фигура 2

Колела

Закрепете колелата към колесната ос с помощта на капачка, шплинт и плоска шайба $\Phi 16$. (Вижте фигура 3)



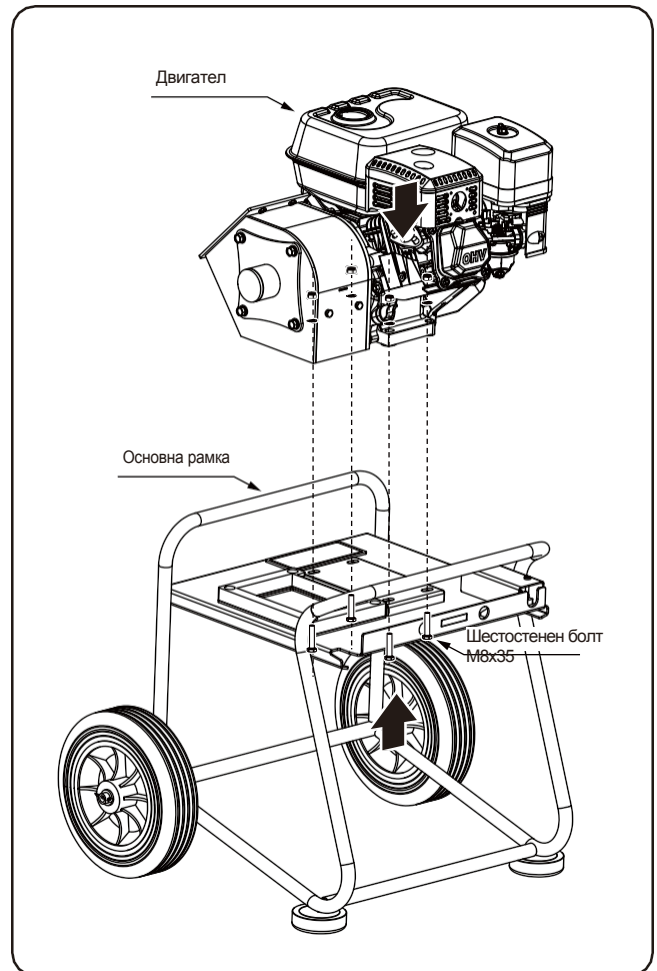
Фигура 3



$\Phi 16$ плоска шайба

Двигател

Монтирайте двигателя върху основната рамка, като използвате шестостенен болт M8x35, шестостенен болт M8 и плоска шайба 8. (Вижте фигура 4)



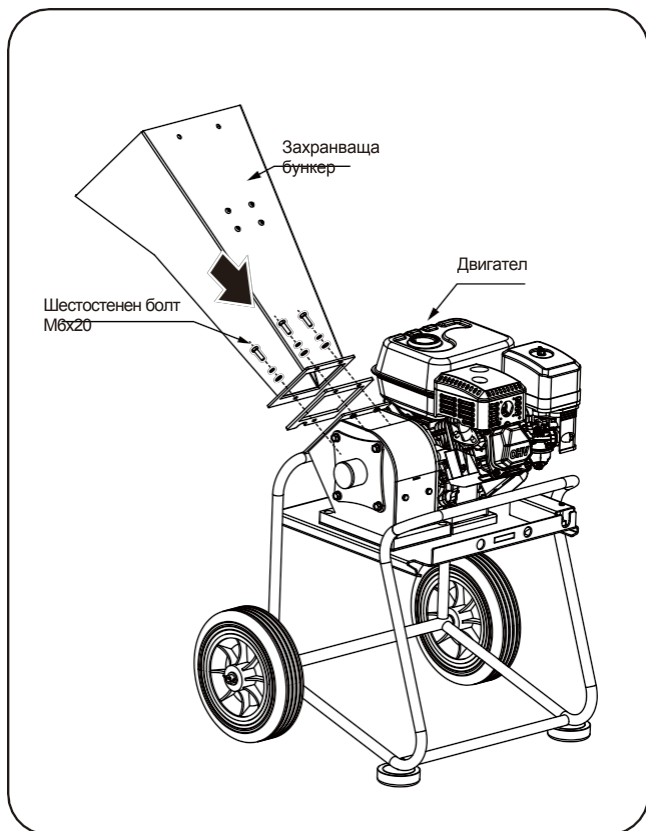
Фигура 4



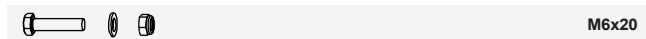
M8x35

Захранваща бункер

Закрепете бункера за подаване към корпуса на барабана, като използвате шестостенния болт M6x20, пружинната шайба M6 и плоската шайба 6. (Вижте фигура 5)

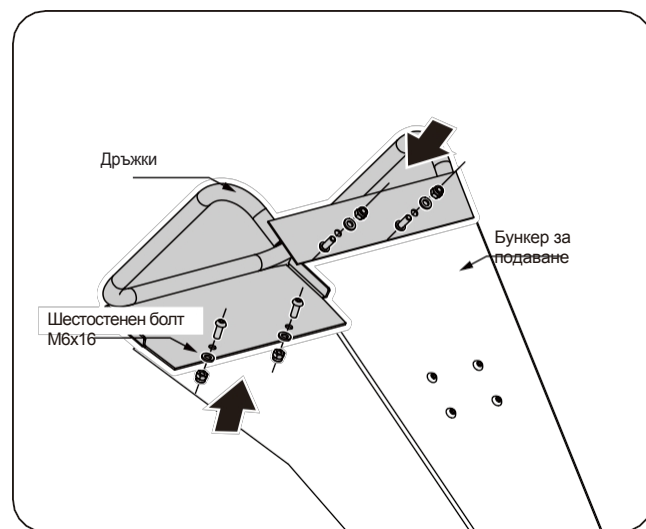


Фигура 5

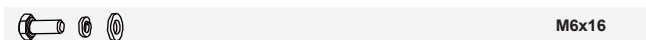


Дръжки

Монтирайте дръжките за хващане върху бункера за подаване, като използвате шестостенен болт M6x16, пружинна шайба M6 и плоска шайба 6. (Вижте фигура 6)

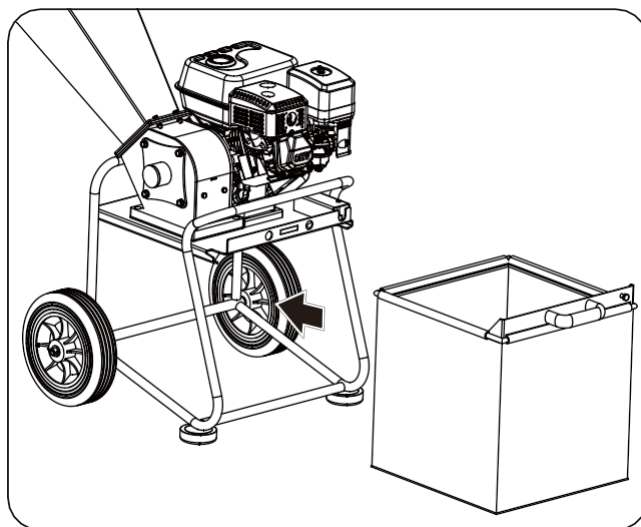


Фигура 6



Събирателен чувал

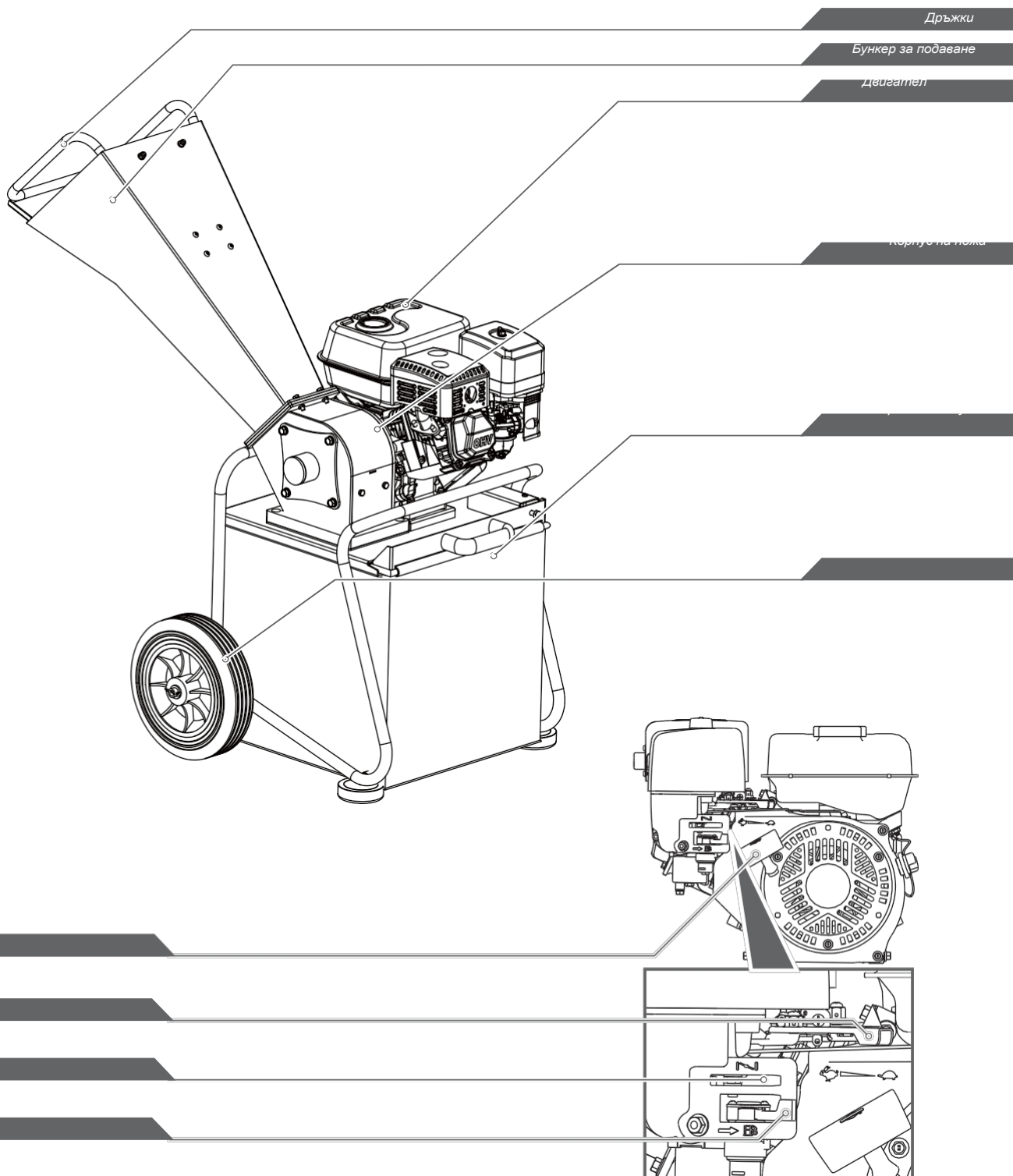
Поставете торбичката за събиране в основната рамка. (Вижте фигура 7)



Фигура 7

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С МАШИНАТА СИ

ХАРАКТЕРИСТИКИ И УПРАВЛЕНИЕ



Зърнохранилище

- » Бункерът за подаване е мястото, където се поставят материалите, които ще бъдат нарязани.

ИЗХОДЕН КАНАЛ

- » Нарязаните материали се изхвърлят през този отвор. Към изходния канал може да се прикрепят дефлектори.

ДРЪЖКИ

- » Дръжките се използват за придвижване на машината.

КОЛЕЛА ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

- » За да преместите дробилката за дървесина, хванете дръжките, разположени в горната част на отвора на бункера и наклонете машината назад, докато тя не се опира изцяло на гумите.

РЕГУЛАТОР НА ГАЗА

- » Регулаторът на газа контролира скоростта на двигателя и го изключва, когато се премести в положение „STOP“. Регулаторът на газа се движи между положенията „FAST“ (символ на бърза скорост), „SLOW“ (символ на бавна скорост) и „STOP“.

ПРЕКЪСНАЧ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- » Превключвателят на двигателя има две положения. ИЗКЛЮЧЕН – двигателят няма да запали или да работи. ВКЛЮЧЕН – двигателят ще запали и ще работи.

РЪКОХВАТКА ЗА СТАРТЕР

- » Дръжката се използва за стартиране на двигателя.

КЛАПАН ЗА ПРЕКЪСВАНЕ НА ГОРИВОТО

- » Клапанът за изключване на горивото има две положения. ЗАКРИТО (символ на затворен клапан) – използвайте това положение за обслужване, транспортиране или съхранение на устройството.
- » ОТВОРЕН (символ на отворен клапан) – използвайте тази позиция за работа на агрегата.

РЕГУЛАТОР НА ЧОК

- Регулаторът на дросела се използва за задушаване на карбуратора и подпомагане на стартирането на двигателя.
- » Регулаторът на дросела се плъзга между положенията „ЧОК ЗАКРИТ“ (символ на затворен чок) и „ЧОК ОТВОРЕН“ (символ на отворен чок).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Двигателят се доставя без масло. Не стартирайте двигателя, преди да добавите масло.

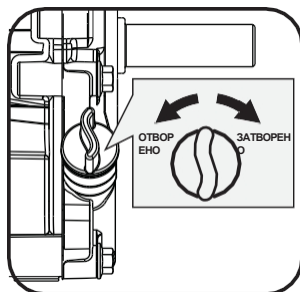


НЕ ПРЕПЪЛНЯВАЙТЕ. Проверявайте нивото на моторното масло ежедневно и доливайте при необходимост.

ДОБАВЕТЕ МАСЛО В ДВИГАТЕЛЯ

1. Уверете се, че дробилката е поставена върху равна и хоризонтална повърхност.

2. Свалете капачката на резервоара за масло/мерната пръчка, за да долеете масло.



3. С помощта на фуния добавете масло до отметката „FULL“ (ПЪЛЕН) на масломерната пръчка. (Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за капацитета на маслото, препоръките за маслото и местоположението на капачката на резервоара.).

ДОБАВЯНЕ НА БЕНЗИН В ДВИГАТЕЛЯ



Бензинът е силно запалим и взривоопасен. При работа с гориво има опасност от изгаряния или сериозни наранявания. Бъдете изключително внимателни при работа с бензин.



Напълнете резервоара за гориво на открито, никога на закрито. Бензиновите пари могат да се възпламенят, ако се натрупат в затворено пространство. Това може да доведе до експлозия.

1. Двигателят трябва да е изключен и да се остави да изстине поне две минути, преди да се добави гориво.

2. Свалете капачката на резервоара за гориво и напълнете резервоара. (Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за капацитет на резервоара, препоръки за горивото и местоположението на капачката на резервоара.)

ВАЖНО: НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ!

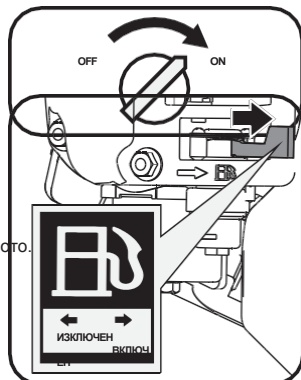
Това оборудване и/или неговият двигател може да включва компоненти на системата за контрол на изпарителните емисии, необходими за спазване на изискванията на EPA и/или CARB, които ще функционират правилно само когато резервоарът за гориво е напълнен до препоръчаното ниво. Препълването може да причини трайни повреди на компонентите на системата за контрол на изпарителните емисии. Напълването до препоръчаното ниво осигурява необходимия въздушен интервал, който позволява разширяването на горивото. Обръщайте специално внимание при пълненето на резервоара за гориво, за да се уверите, че препоръчаното ниво на горивото в резервоара не се превишава. Използвайте преносим контейнер за бензин с устник с подходящ размер при пълненето на резервоара. Не използвайте фуния или друго устройство, което пречи на видимостта на процеса на пълнене на резервоара.



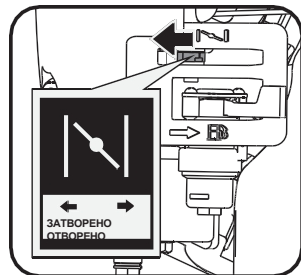
3. Поставете обратно капачката на резервоара и я затегнете. Винаги почиствайте разлятото гориво.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

1. Преместете превключвателя на двигателя в положение „ON“.

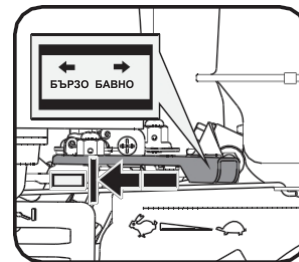


2. Отворете спирателния клапан за горивото.



Ако двигателят е горещ, >> затварянето на дросела не е необходимо.

4. Преместете лоста на дроселната клапа леко към скоростта „FAST“.



5. Дърпайте стартера, докато не стане трудно да се дърпа поради компресията на двигателя. Оставете стартера да се върне в изходно положение, след което го дръпнете бързо, за да стартирате двигателя. Повторете стъпките, ако е необходимо. Отворете напълно дроселната клапа и настройте дросела в положение „БЪРЗО“, преди да започнете работа с уреда.



Бързото прибиране на въжето на стартера (отдаване на удар) ще дръпне ръката и рамото ви към двигателя по-бързо, отколкото можете да го пуснете. Това може да доведе до счупване на кости, фрактури, натъртвания или навяхвания.

РАБОТА

След като двигателят се загрее, дръпнете лоста на газта, за да увеличите оборотите на двигателя.

Дробилката може да обработва голямо разнообразие от сухи или зелени органични материали, като клони, стъбла, лози, листа, корени и растителна маса. Максималният капацитет е за клони с диаметър 3 инча, като това може да варира в зависимост от вида и твърдостта на дървесината. Въртенето на клона, докато го подавате в машината, ще подобри производителността.

Поставяйте клоните или клончетата първо с отрязания край, като оставяте гъстата част на върха. Това помага за насочването на клона надолу по хранящия конус и намалява въртенето и отскачането на малки парчета обратно нагоре по конуса. Някои странични клони може да се наложи да бъдат предварително отрязани, за да се самозахранват по-ефективно.

Винаги е препоръчително да се обработват прясно отрязани материали, тъй като дървените клони стават много твърди, при изсъхване придобиват еластичност и могат да затпят ножовете по-бързо.

Докато работите с машината, дръжте под ръка дървена пръчка с диаметър около 1 инч и дължина 2 фута. Тази пръчка ще ви е полезна, за да прокарате къси, храстови и много листати материали и да поддържате бункера за подаване чист.

Не насилвайте материала да влезе в машината. Ако не се настъргва добре, може да се наложи ножовете на дробилката да бъдат заточени или подменени, или да се регулира разстоянието между ножовете и износващата се плоча.

Не претоварвайте машината, като подавате прекалено много материал в бункера за подаване наведнъж. Ако чуете, че скоростта на двигателя намалява, незабавно спрете подаването на материал в машината. Не възобновявайте подаването на материал в машината, докато двигателят не възвърне пълната си скорост.

Дробилката за дървесина може да се запуши с лепкави, влажни или влакнести материали. Ако обаче подавате лепкави материали на интервали с клони, не би трябвало да има проблем, тъй като дробилката за дървесина има тенденция да изчиства остатъците, останали в машината.

Ако някакъв влакнест материал се увие около вала на ротора, отстранете го, преди да проникне в лагера.

Ако дробилката за дървесина спре поради претоварване или запушване, изключете прекъсвача на двигателя и изчакайте, докато режещият вал спре напълно. Оставете двигателя да изстине напълно и го изключете. Отворете капака на корпуса, за да почистите и премахнете всички материали от корпуса. Заклучете капака на корпуса, превключете двигателя в положение „включено“ и стартирайте машината отново, за да възобновите работата.

Когато изхвърляният материал се натрупва, преместете дробилката-шредер далеч от купчината. Това ще предотврати натрупването на материал в изходния канал. Не поставяйте дефлектора вертикално, тъй като това ще намали въздушния поток, ще затрудни изхвърлянето и ще доведе до запушване.



Уверете се, че машината е нивелирана и стабилна, за да избегнете ненужни вибрации.



Не работете върху бетон или друга твърда повърхност.



Не отваряйте капака на корпуса, докато двигателят и режещият вал не са напълно спрели.



Двигателят е снабден със система за предупреждение за нивото на маслото и няма да запали, ако нивото на маслото в картера е твърде ниско. Той може също така да спре, ако се експлоатира на стръмен наклон.



За да изключите машината, преместете лоста за управление на газта в положение за празен ход, завъртете превключвателя на двигателя в положение „OFF“ и той постепенно ще спре.

ОБОРОТИ НА ХОЛОСТО ВЪРВЕНЕ

Поставете лоста за управление на газта в положение „SLOW“, за да намалите натоварването на двигателя, когато не се извършва струговане. Намаляването на оборотите на двигателя ще спомогне за удължаване на експлоатационния му живот, както и за икономия на гориво и намаляване на нивото на шума.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя в случай на авария, просто превключете превключвателя на двигателя в положение „OFF“. При нормални условия следвайте следната процедура:

1. Преместете лоста за управление на газта в положение „SLOW“ (👉).
2. Оставете двигателя да работи на празен ход в продължение на една или две минути.
3. Завъртете превключвателя на двигателя в положение „OFF“.
4. Завъртете лоста на горивния клапан в положение „OFF“ (👈).



Не се препоръчва рязко спиране при висока скорост и голямо натоварване. Това може да доведе до повреда на двигателя.



Не премествайте регулатора на дросела в положение „CLOSE“, за да спрете двигателя. Възможно е да възникне обратно запалване или повреда на двигателя.

Изчакайте, докато машината спре напълно. Оставете двигателя да изстине напълно. Извадете свещта за запалване на двигателя. След това почистете вътрешността на машината и изходния ѝ канал.

ТРАНСПОРТИРАНЕ

Вашата дробилка за дървесина е оборудвана с две големи пневматични колела за лесно придвижване на ръка. За да преместите устройството, хванете дръжките и наклонете леко дробилката за дървесина, като се уверите, че капакът на масления резервоар е затегнат.

ПОДДРЪЖКА

Поддръжката на дървотрещачката ще гарантира дълъг експлоатационен живот на машината и нейните компоненти.

ПРЕВЕНТИВНА ПОДДРЪЖКА

1. Изключете двигателя. Двигателят трябва да е изстинал.
2. Дръжте лоста за регулиране на оборотите на двигателя в положение „SLOW“ (бавно), извадете кабела на запалителната свещ от свещта и го закрепете.
3. Проверете общото състояние на дробилката. Проверете за разхлабени винтове, неправилно поддръждане или заклещване на движещите се части, напукани или счупени части, както и за всяко друго състояние, което може да повлияе на безопасната ѝ работа.
4. Премахнете всички остатъци от дървесната дробилка с четка, прахосмукачка или сгъстен въздух. След това използвайте висококачествено леко машинно масло, за да смажете всички движещи се части.
5. Поставете обратно кабела на запалката.



Никога не използвайте машина за почистване под налягане за почистване на дървотрещачката. Водата може да проникне в тесни участъци на устройството и да причини повреди на валовете, ролките, лагерите или двигателя.



Изключете двигателя, изчакайте всички движещи се части да спрат напълно, извадете кабела на запалителната свещ и след това изчакайте пет минути, преди да извършите поддръжка на дробилката.

СПИСЪК ЗА РЕГУЛЯРНА ПОДДРЪЖКА

Показаните интервали за обслужване са максималните при нормални експлоатационни условия >>. Увеличете честотата при изключително замърсени или прашни условия.

Процедура	Преди всяка употреба	На всеки 8–10 часа	На всеки 40 часа
Проверете нивото на моторното масло	▲		
Проверете общото състояние на оборудването	▲		
Проверете дали режещият валък се върти свободно (само с дълга пръчка)	▲		
Направете визуална проверка на ножа за наличие на повреди	▲		
Проверете острието и износващата се пластина за острота		▲	
Проверете винтовете за закрепване на ножа и износващата пластина		▲	
Проверете дали има разхлабени гайки и болтове		▲	
Проверете разстоянието между ножа и износващата пластина		▲	
Проверете налягането в гумите			▲
Сменете моторното масло	Първи път – 5 часа		▲
Проверете или сменете запалителната свещ			▲
Проверете или сменете въздушния филтър и предфилтъра			▲

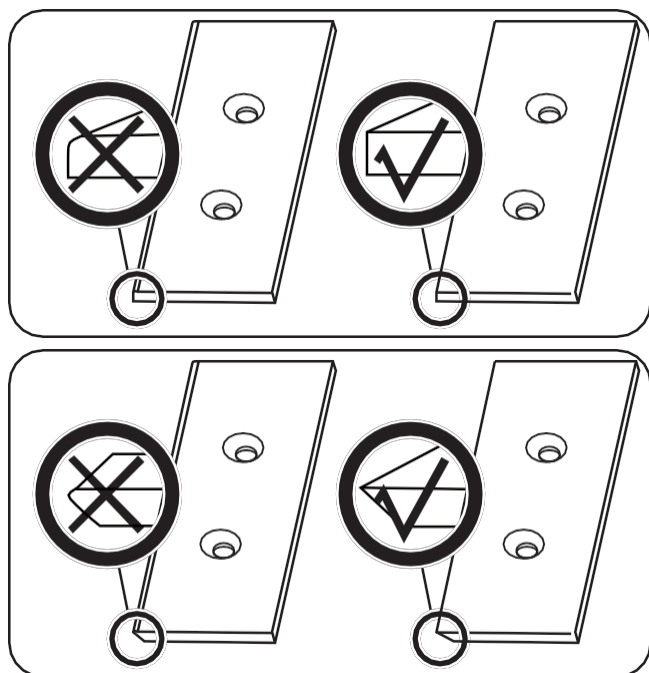


Ако режещият валък на машината се удари в чужд предмет или ако машината започне да издава необичаен шум или вибрира прекомерно, незабавно изключете двигателя. Изчакайте режещият валък да спре напълно. Превключете двигателя в положение „изключен“, за да избегнете случайно стартиране. След това изпълнете следните стъпки:

- Проверете за повреди.
- Поправете или сменете повредените части.
- Проверете за разхлабени части и ги затегнете, за да гарантирате продължителна безопасна работа.

ПРОВЕРКА НА НОЖОВЕТЕ И ИЗНОСВАЩАТА ПЛОЧА

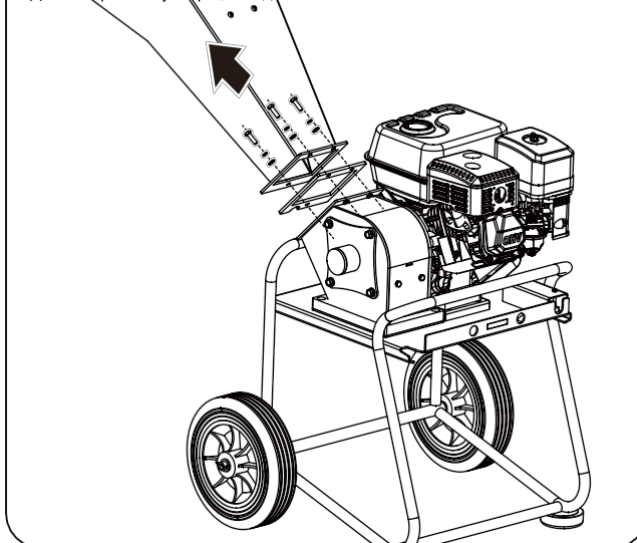
Редовната проверка на остротата на ножовете и на износващата се пластина за наличие на остър ръб ще гарантира, че вашата дробилка за дървесина работи с пълна ефективност. Използването на затъпени ножове или заоблена износваща се пластина ще намали производителността и ще предизвика прекомерни вибрации, които ще повредят машината и ще затруднят работата на оператора.



ДЕМОНТАЖ И ЗАМЯНА НА НОЖОВЕТЕ

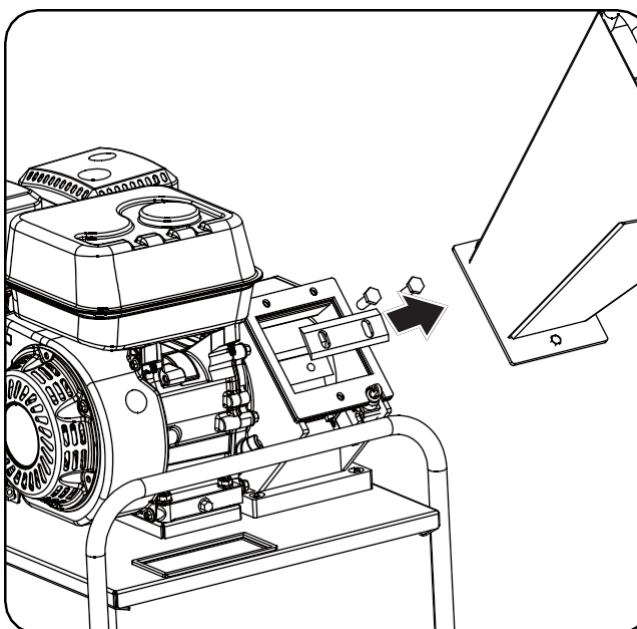
Тази дробилка за дървесина е оборудвана с два ножа, монтирани на режещия валък. Когато ножовете затъпят или покажат видими вдлъбнатини, машината ще загуби способността си за самохранване и материалът ще трябва да се вкарва на ръка. В този случай той излиза на дълги ленти. Сменете ножовете, като следвате стъпките по-долу.

1. Демонтирайте бункера за подаване.



2. Завъртете режещия диск, докато острието стане видимо от страната на хранящия бункер.

3. Отвийте болтовете и гайките, които фиксират острието.



Бъдете внимателни и носете ръкавици, когато работите в близост до ножовете.

4. Премахнете затъпените или повредените ножове и визуално проверете жлеба на режещия вал и зоната за монтаж на ножовете. Уверете се, че те са чисти и че ножовете ще могат да се монтират плътно до режещия вал. Поставете отново новите или заточените ножове, като остриетата им са обърнати нагоре.

Разстоянието между ножовете и износващата се пластина трябва да бъде приблизително 1 mm в най-близката до ротора точка и 3 mm в най-отдалечената от ротора точка. Те са леко заострени, за да позволят малко движение на режещия вал, когато той се забива в дървото.

Уверете се, че всички контргайки са затегнати правилно. След това завъртете режещия вал с дълга дървена пръчка, за да се уверите, че се върти свободно.



Ако повърхността на режещия вал не е почистена правилно и ножовете не са монтирани плътно върху него, те могат да се счупят при затягането на крепежните елементи.

СЪХРАНЕНИЕ

Ако дървосекачката ви няма да се използва повече от 30 дни, следвайте стъпките по-долу, за да подготвите устройството за съхранение:

1. Изпразнете напълно резервоара за гориво. Старото гориво има високо съдържание на смола и може да запуши карбуратора и да ограничи потока на горивото.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато не спре. Това гарантира, че в карбуратора няма остатъци от гориво, и помага да се предотврати образуването на отлагания вътре, които могат да повредят двигателя.
3. Излейте маслото от двигателя, докато той все още е топъл. Напълнете с ново масло от класа, препоръчан в ръководството за експлоатация на двигателя.
4. Оставете двигателя да изстине. Извадете запалителната свещ и налейте 60 мл висококачествено моторно масло SAE-30 в цилиндъра. Дърпайте бавно въжето на стартера, за да разпределите маслото. Поставете обратно запалителната свещ.



Преди да опитате да стартирате машината след съхранение, извадете запалителната свещ и излейте цялото масло от цилиндъра.

5. Използвайте чисти кърпи, за да почистите външната част на дробилката за дървесина и да поддържате вентилационните отвори свободни от препятствия.



Не използвайте силни почистващи препарати или почистващи средства на петролна основа при почистване на пластмасови части. Химикалите могат да повредят пластмасата.

6. Съхранявайте дробилката в изправено положение в чиста, суха сграда с добра вентилация.



Не съхранявайте дробилката с гориво в невентилирано помещение, където горивните пари могат да достигнат до пламъци, искри, пилотни пламъци или други източници на запалване.

Използвайте само одобрени съдове за гориво.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не запалва	1. Кабелът на запалителната свещ е откачен 2. Липса на гориво или горивото е старило 3. Двигателят и/или горивният клапан не са в положение „ON“ 4. Ръкохватката на дросела не е в положение „CLOSE“ 5. Запушена горивна тръба 6. Замърсена запалителна свещ 7. Заливане на двигателя	1. Закрепете здраво кабела на свещта към самата свещ 2. Напълнете с чист, свеж бензин 3. Двигателят и горивният клапан трябва да са в положение „ON“ 4. При студен старт дроселната клапа трябва да е в положение „CLOSE“ 5. Почистете горивопровода 6. Почистете, регулирайте разстоянието между електродите или сменете 7. Изчакайте няколко минути, преди да опитате отново, но не пълнете резервоара

Двигателят работи неравномерно	1. Кабелът на свещта е разхлабен 2. Агрегатът работи с лоста на дросела в положение „ЗАТВОРЕНО“ 3. Запушена горивна тръба или застояло гориво 4. Запушен вентилационен отвор 5. Вода или замърсявания в горивната система 6. Замърсен въздушен филтър 7. Неправилна настройка на карбуратора	1. Свържете и затегнете кабела на запалителната свещ 2. Преместете лоста на дросела в положение „OPEN“ 3. Почистете горивопровода. Напълнете резервоара с чист, свеж бензин 4. Почистете вентилационния отвор 5. Изпразнете резервоара за гориво. Напълнете го с свежо гориво 6. Почистете или сменете въздушния филтър 7. Вижте ръководството за експлоатация на двигателя
Двигателят прегрява	1. Ниско ниво на моторното масло 2. Въздушният филтър е замърсен 3. Ограничен въздушен поток 4. Карбураторът не е настроен правилно	1. Напълнете картера с подходящо масло 2. Почистете въздушния филтър 3. Свалете корпуса и го почистете 4. Вижте ръководството за двигателя
Действието на струговането изглежда твърде бавно, режещият валак зацикля или не се изхвърля материал когато двигателят работи	1. Ножовите са затъпени или повредени 2. Резбовият вал е заклещен от отпадъци от бункера за подаване и изходния канал 3. Изходният канал е запушен	1. Задействайте двигателя на пълна мощност 2. Наточете или сменете ножовете 3. Премахнете натрупаните отпадъци и завъртете режещия валак с дървена пръчка, за да се уверите, че се върти свободно 4. Почистете отпадъците
При отрязване клонът изглежда, че вибрира и се движи прекалено много, придружено от необичаен шум	1. Ножовите са затъпени или повредени 2. Ножовите не са правилно поставени върху режещия валак 3. Разстоянието между ножовете и износващата се пластина е твърде голямо 4. Роторът е претоварен с материал	1. Заточете или сменете ножовете 2. Разхлабете винтовете за закрепване на ножовете, пренастройте ножовете и затегнете винтовете 3. Регулирайте разстоянието 4. Изчакайте устройството да се очисти само, преди да добавите още материал в бункера
Ножовите на дробилката удрят износващата се плоча	Разстоянието между ножовете и износоустойчивата плоча е настроено неправилно	Регулирайте разстоянието
Колелата на машината се отклоняват наляво или надясно по време на теглене	Ниско налягане в гумите	Напомпайте гумите



Central distributor and warranty provider

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

info@hahn-sohn.eu

<https://www.hahn-sohn.eu/>

Warranty/post-warranty service

Hahn a syn s.r.o.

Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

info@hahn-sohn.cz

<https://www.hahn-sohn.eu/>